FESTIVAL JEZIKA, 23. rujna 2023.

	D1	D2	D3	A 101	A 102	A 105	A 106	A 107	A 212	A 110	A 219
10:00 AM	**OTVARANJE FESTIVALA**		**Nizozemska kultura kroz stoljeća s kratkim uvodom u nizozemski jezik,** Toni Bandov, Centar za strane jezike		**Hispanski svijet u brojkama i slikama,** Gordana Matić, FFZG		**Predstavljanje Hrvatske udruge profesora francuskog jezika,** Ivana Veble, Katarina Gubo, Hrvatska udruga profesora francuskog jezika		**Prezentacija slovačke kulture i znamenitosti + kviz,** Ivana Čagalj, FFZG		
10:30 AM	**Zašto je važno pridržavati se standardnojezične norme?,** Marko Alerić, FFZG	**Radionica i predavanje "Ukrajinski jezik i kultura",** Lesja Petrovska i Silvija Graljuk, FFZG	**Transibirska željeznica i uvod u ruski jezik i kulturu,** Anamarija Špek, Centar za strane jezike	**Prevoditelji u fokusu Mjeseca hrvatske knjige 2023,** Sara Džapo i Anda Bukvić Pažin, KGZ	**Mađarski u malom prstu,** Ana Sekso Milković, FFZG	**Što je Europski dan jezika,** Ljiljana Kolar Pantaler	**Francuski izvan okvira,** Francuska alijansa Zagreb	**Radionica i kviz "Giochiamo con Dante",** Dante Alighieri Society-Zagreb			
11:00 AM			**Uvod u talijanski jezik kroz glazbu i kviz,** Kristina Kovačević, Centar za strane jezike	**Književno predstavljanje Martine Vidaić, dobitnice ovogodišnje glavne Nagrade EU-a za književnost**		**Hrvatski govori u Rumunjskoj i rumunjski u Hrvatskoj,** Petar Radsavljević, Ivana Olujić, FFZG	**Introduction to French language and culture mini course and a French song quiz 1,** Institut français de Croatie		**Mini course of Italian language 1, Italian in the office,** ABC - Italian Language and Culture	**Mini course of Portuguese language 1**	
11:30 AM	**Veliki jezični modeli - kako smo došli do njih, te kako ih iskoristiti da osiguramo očuvanje našeg jezika,** Nikola Ljubešić		**Jezik kao kulturni identitet – izazovi hrvatskog znakovnog jezika,** Dorijana Kavčić, Hrvatsko društvo prevoditelja znakovnog jezika za gluhe		**Radionica „S slovenščino nimam težav" 1,** Ana Marić, FFZG			**Radionica "Zapanjujuća priča o glagoljici i ćirilici", Iglika Kassabova, Škola bugarske manjine u Zagrebu**	**Mini course of Italian language 2, Italian and Croatian: false friends ,** ABC - Italian Language and Culture	1. kat, A 110, 10 osoba po radionici	
12:00 PM	**Predavanje "Pronađeni u prijevodu - konferencijski prevoditelji kao posrednici u višejezičnom okruženju",** DG SCIC, HDKP, DG LINC	**Learn about Swedish society while learning common Swedish everyday phrases,** Kristina Lindberg, Embassy of Sweden	**Prisutnost sadržaja na znakovnim jezicima na javnim televizijama u Europi,** Sławomir Stępski, Hrvatsko društvo prevoditelja ZJ za gluhe	**Od Tolkiena do Martina,** Tajana Pavičević	**Latinski jezik u Brazilu,** Petra Matović, FFZG		**Predavanje i radionica "Laba diena – kratko upoznavanje s litavskim jezikom"**		**Mini course of Italian language 3, Italian and advertising,** ABC - Italian Language and Culture	**Mini course of Portuguese language 2**	
12:30 PM				**101 problem prevođenja i prevoditelja,** Marko Fančović		**O portugalskom jeziku, kulturi i studiju portugalskog jezika i književnosti,**	Mirjana Bračko, Pavao Krmpotić, Renata Pelemokaitė, FFZG, Veleposlanstvo Republike Litve u Republici Hrvatskoj	**Kviz "Die Deutschland-Challenge – Teste dein Wissen!",** Goethe-Institut Kroatien, DAAD	**Predavanje i radionica "Koliko nam je rumunjski stvarno dalek",** Petar Radosavljević i Delia Georgeta Ćupurdija, FFZG	1. kat, A 110, 10 osoba po radionici	
1:00 PM	**Rodno uključiv jezik – primjeri iz prakse,** Ljuština Iva Mara, EGSO i OR	**Mini tečaj slovačkoga jezika,** Maria Kursar, Martin Machata, Peter Jilek, FFZG	**Prilagodba programa osobama s osjetilnim poteškoćama: nacionalni okvir i praksa u Hrvatskoj,** Suzana Ivančić, HRT		**Radionica „S slovenščino nimam težav" 2,** Bruna Basara, FFZG	Majda Bojić i Ana Ille Horvat, FFZG					**Radionica "Pronađeni u prijevodu - konferencijski prevoditelji kao posrednici u višejezičnom okruženju",**
1:30 PM	**Izazovi višejezičnosti u prevođenju zakonodavstva EU-a,** Irena Miloš, ECJ		**Audiodeskripcija, prilagodba kulturnog sadržaja za osobe oštećenog vida,** Antonio Pavlović, Centar za audiodeskripcije	**Nemojmo lomiti jezik,** Antonio Juričić i Katja Peruško, Croaticum	**Dvojezični časopis Nacionalne zajednice Bugara u RH "Rodna riječ",** Diana Glasnova, Bugarska novinska agencija	**Prevođenje složenih riječi u usporednim korpusima EU-a,** Marta Petrak,		**Fluchtraum (escape room),** MODERNE GERMANISTEN, Merima Šehović Bogdanović, Gimnazija Sisak	**Birth of Writing in Europe – Linear A and Linear B,** Helena Tomas, FFZG, Embassy of Greece to Croatia		**simulacija simultanog prevođenja u kabinama**
2:00 PM	**Kako ne potrošiti kokoši u propisima Europske komisije,** Saša Cimeša, EK	**España, sus lenguas y su música / Spain, its languages and its music,** Patricia Pizarroso and Pablo Llamas, MAEC-AECID, Embassy of Spain			**Radionica turskog jezika,** Paula Drenški, Turski kulturni centar	**Quenya - radionica vilenjačkog jezika,** Andrea Anđelić, Almarenska družina	**Introduction to French language and culture mini course and a French song quiz 2,** Institut français de Croatie		**Radionica "Kratke forme, dugi procesi: književno prevođenje riječi i slika",** Anda Bukvić Pažin, HDKP	**Mini course of Portuguese language 3**	2. kat FFZG-a, A 219, 10-minutni termini, 13-17 sati,
2:30 PM			**Kviz znanja antike - Nunc est Quizendum,** Mateo Cader i Katarina Radić, Klub studenata klasične filologije "Initium"	**Juvenes Translatores - Prevođenje u nastavi engleskog jezika,** Jasna Polanović				**Radionica "Shall we play a game?"** Danijela Šajtar, Zorica Kučan Vrlac, Osnovna škola Čazma	**Obavezne prijave (maks. 20 sudionika):**	1. kat, A 110, 10 osoba po radionici	
3:00 PM	**Profil zaposlenog prevoditelja hrvatskog znakovnog jezika,** Nives Gotovac, Hrvatsko društvo prevoditelja znakovnog jezika za gluhe	**The Evolution of Chinese characters,** Sun Huimin, Confucius Institute at University of Zagreb		**SGAV/AVGS i Verbotonalna metoda ili kako smo učili strane jezike nekada i danas,** Arnalda Dobrić, FFZG	**Radionica „S slovenščino nimam težav" 3,** Sebastian Jajtić, FFZG		**Languages of European Jews: Yiddish and Ladino,** Mateja Mirković, Embassy of the State of Israel in Croatia			**Mini course of Portuguese language 4**	
3:30 PM	**Radionice za prevoditelje Pravnog fakulteta u Zagrebu** Miljen Matijašević, Pravni fakultet		**Uvod u audiovizualno prevođenje,** Mišo Grundler, DHAP		**Mini course of Italian language 4, This is me!,** ABC - Italian Language and Culture			**The Ins and Outs of Your English - a Quiz,** Mirta Kos Kolobarić i Ana Radočaj, Ekonomsko-birotehnička škola u Slavonskom Brodu (maks. 35 sudionika)		1. kat, A 110, 10 osoba po radionici	
4:00 PM	**Upoznavanje s radom Hrvatskog odjela za pismeno prevođenje u Europskom parlamentu,** Biljana Hadži-Tomov, EP	**Radionica "60 minuta s poljskim jezikom",** Kamila Kwiatkoska i Małgorzata Vražić, FFZG		**(Ne)Zainteresiranost za hrvatsku fantastiku,** Vesna Kurilić, Antonija Mežnarić i Igor Rendić, Morina kutija	**Mini course of Italian language 5, A day went wrong,** ABC - Italian Language and Culture	**La Belgique des cinq sens / Belgium through the five senses,**	**Video prezentacija alumna studija slovakistike i njihovih profesionalnih dostignuća**		**Radionica "Leave it to Gen Z"** Željka Bosak, Gimnazija Antuna Gustava Matoša Zabok		
4:30 PM					**Mini course of Italian language 6, Italian and cinema,** ABC - Italian Language and Culture	Hanot Nicholas, Wallonie-Bruxelles International, Embassy of Belgium		**This makes us love English** Daria Mrdalj, Gimnazija Vladimira Nazora Zadar			
5:00 PM											